

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 STATE 063536

45

ORIGIN EUR-25

INFO OCT-01 ADP-00 L-03 PER-05 CPR-02 SCA-01 SS-15 NSC-10

M-03 A-01 RSC-01 /067 R

DRAFTED BY EUR/ CE: NCLEDSKY/ JSSUTTERLIN: FPS

04/05/73 EXT 23456

APPROVED BY EUR: WJSTOESSEL

L/ EUR: DSMALL

DG/ PER: MISS RENN

PROTOCOL: HDAVIS

SCA: NKRIEG

EUR/ RPM: JSHINN

----- 122673

P R 060005 Z APR 73

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY BONN PRIORITY

INFO USMISSION BERLIN

AMEMBASSY LONDON

AMEMBASSY PARIS

USMISSION NATO

AMEMBASSY MOSCOW

C O N F I D E N T I A L STATE 063536

E. O. 11652: GDS

TAGS: AFSP, ACOM, ASUP, CGEN, OGEN, PFOR, PBOR, GE, WB,
US, FR, UK, GW, NATO

SUBJECT: DESIGNATION OF EMBASSIES IN EAST BERLIN

REF: A) BONN 4492; B) BONN 2839; C) PARIS 923; D) USNATO

1680

1. THE DEPARTMENT HAS LOOKED CAREFULLY INTO THE QUESTION
OF NOMENCLATURE TO BE USED IN CONNECTION WITH A FUTURE
AMERICAN EMBASSY ACCREDITED TO THE GDR. THE SOLUTION
FOLLOWED BY EACH STATE WILL HAVE TO TAKE INTO ACCOUNT ITS
USUAL PRACTICE WITH REGARD TO SUCH THINGS AS OFFICIAL
STATIONERY, THE FORM OF OFFICIAL NOTES, TERMINOLOGY USED
ON SEALS AND THE LEGAL REQUIREMENTS GOVERNING CONSULAR
VENUES. SINCE THESE DIFFER FROM COUNTRY TO COUNTRY,
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 STATE 063536

UNIFORM NOMENCLATURE AMONG NATO COUNTRIES OR THE THREE POWERS WILL CERTAINLY NOT BE FEASIBLE. WE THINK CONTINUING COORDINATION IN THE BONN GROUP IS DESIRABLE, HOWEVER, SO THAT PRACTICES REMAIN GENERALLY IN LINE AND THAT FORMULATIONS ARE AVOIDED AMONG NATO AND OTHER FRIENDLY COUNTRIES WHICH WOULD IMPLY THAT EAST BERLIN IS PART OF THE GDR.

2. IN OUR CASE WE HAVE CONCLUDED IT IS POSSIBLE TO FOLLOW OUR CUSTOMARY PRACTICES WITH ONLY MINOR MODIFICATIONS

(DETAILED BELOW), WITHOUT THEREBY PREJUDICING OUR LEGAL POSITION THAT BERLIN IS NOT INSIDE THE TERRITORY OF THE GDR AND WITHOUT BRINGING US INTO NEEDLESS AND CONTINUING FRICTION WITH THE EAST GERMAN GOVERNMENT.

3. AT THE SAME TIME, WE SEE ADVANTAGES IN DEPARTING OCCASIONALLY FROM NORMAL US NOMENCLATURE (A) TO POINT UP THE FACT THAT THERE ARE SPECIAL CIRCUMSTANCES CONNECTED WITH THE LOCATION OF THE EMBASSY, AND (B) TO AVOID OVER ASSOCIATION OF " BERLIN" WITH THE GDR-- A CONCERN WHICH THE FRG UNDERSTANDABLY HAS IN MIND. ACCORDINGLY WE PROPOSE TO IDENTIFY THE EMBASSY IN INFORMAL PUBLIC STATEMENTS AS " THE US EMBASSY TO THE GDR."

4. THE FOLLOWING IS A DETAILED LISTING OF THE NOMENCLATURE WE WOULD INTEND TO USE:

(A) NAME PLATE OUTSIDE EMBASSY: IN LINE WITH OUR STANDARD PRACTICE, THIS WOULD READ SIMPLY: " EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA." THIS WORDING WOULD ALSO BE USED ON THE SEAL OVER THE ENTRANCE, IN THE EMBASSY LOBBY, AND ON US VEHICLES.

(B) STATIONERY: AS IS CUSTOMARY THROUGHOUT THE WORLD, WE WOULD USE EMBOSSED PAPER READING " EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA" OR " FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA". THE WORD " BERLIN" WOULD BE TYPED IN THE UPPER RIGHT HAND MARGIN IN THE LINE JUST ABOVE THE DATE. THE RETURN ADDRESS ON ENVELOPES WOULD CONTAIN THE FOLLOWING ELEMENTS: EMBASSY OF THE USA, BERLIN,
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 STATE 063536

POSTAL ZONE NO., STREET ADDRESS.

(C) IMPRESSION AND RUBBER SEAL; VISA RUBBER STAMP AND
VISA TODD PROTECTOGRAPH PLATE: THESE WOULD READ:
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA, BERLIN.

(D) PASSPORTS: ISSUING OFFICE WOULD READ: EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA; PLACE OF ISSUANCE WOULD READ:
BERLIN.

(E) VENUE FOR NOTARIALS: 1) FOR NOTARIALS PERFORMED IN
BERLIN, WE HAVE DEVELOPED THIS WORDING:
BERLIN
DISTRICT OF THE CONSULAR SECTION
OF THE EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA.

2) OUTSIDE BERLIN, THIS WORDING WOULD BE EMPLOYED:

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC
DISTRICT OF THE CONSULAR SECTION
OF THE EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA.

(F) AMBASSADORIAL LETTER OF ACCREDITATION. IN ACCORDANCE
WITH OUR STANDARD PRACTICE THE FIRST SENTENCE OF THE LETTER
SIGNED BY THE PRESIDENT WOULD READ: " I HAVE APPOINTED
(BLANK), A DISTINGUISHED CITIZEN OF THE US, TO REPRESENT
ME BEFORE YOUR GOVERNMENT AS AMBASSADOR EXTRAORDINARY AND
PLENIPOTENTIARY OF THE US OF A." NOWHERE IN THE TEXT
WOULD THE WORD " BERLIN" APPEAR.

(G) LETTER OF CREDENCE FOR A CHARGE. THIS LETTER,
SIGNED BY THE SECRETARY OF STATE, WOULD READ: I HAVE
THE HONOR TO INFORM YOU THAT (BLANK), A FOREIGN SERVICE
OFFICER, HAS BEEN ASSIGNED AS CHARGE D' AFFAIRES AD
INTERIM OF THE UNITED STATES OF AMERICA AT BERLIN, AC-
CREDITED TO THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC. I ACCORDINGLY
ASK THAT YOU GIVE CREDENCE TO WHAT HE SHALL SAY ON THE
PART OF THE GOVERNMENT OF THE US."
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 04 STATE 063536

(H) NOTES AND AIDES MEMOIRE: AS IS STANDARD PRACTICE,
NOTES AND OTHER OFFICIAL COMMUNICATIONS WILL BE PHRASED
" THE EMBASSY OF THE USA PRESENTS ITS COMPLIMENTS, ETC."
THE WORD " BERLIN" WILL BE TYPED IN AT THE BOTTOM OF

NOTES.

5. IF OTHER BONN GROUP MEMBERS AGREE, WE WOULD FAVOR
A PRESENTATION IN NATO PROVIDING INFORMATION ON THE
PRACTICES WHICH THE THREE POWERS WILL FOLLOW BUT
GEARED MAINLY TO THE DESIRABILITY OF AVOIDING DAMAGING
TERMINOLOGY SUCH AS " BERLIN, CAPITAL OF THE GDR" OR
" EMBASSY OF (BLANK) IN THE GDR," AS THE DUTCH (PARA 3,
REFTEL B) AND PERHAPS OTHERS HAVE BEEN ASKED TO USE. ROGERS

CONFIDENTIAL

*** Current Handling Restrictions *** n/a

*** Current Classification *** CONFIDENTIAL

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts:
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 06 APR 1973
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: boyleja
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973STATE063536
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: NCLEDSKY/ JSSUTTERLIN: FPS
Enclosure: n/a
Executive Order: RR
Errors: n/a
Film Number: n/a
From: SECSTATE WASHDC
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19730434/aaaahscn.tel
Line Count: 182
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ORIGIN EU
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 73 BONN 4492, 73 BONN 2839, 73 PARIS 923, USNATO, 1680
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: boyleja
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 02 AUG 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <02-Aug-2001 by reddocgw>; APPROVED <29-Aug-2001 by boyleja>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: <DBA CORRECTED> gwr 971202
Subject: DESIGNATION OF EMBASSIES IN EAST BERLIN
TAGS: ACOM, ASUP, CGEN, PBOR, PFOR, FR, GE, UK, US, AFSP, CGEN, NATO, OGEN, PBOR
To: BERLIN
BONN
LONDON
MOSCOW
NATO
PARIS
Type: TE

Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005